DVD VIDEO PLAYER

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your User's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at www.philips.com/support



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1. Remove fuse cover and fuse.
- 2. Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3. Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your jack outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp jack elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og ofbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

١,

Klass 1 laseraparat

Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle. Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

CAUTION

VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

ADVARSEL

SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING

VARNING

SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN

VARO!

AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN

VORSICHT

GEFAHR VON SICHTBARER UND UNSICHTBARER LASERSTRAHLUNG BEI GEÖFFNETEM GEHÄUSE.

ATTENTION

RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU

Smaltimento del prodottot (Italiano)



Smaltimento del prodottot (Italiano)

Outest prodotto stato progettato e babbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere ricichati e rutulizzati. Componenti di alta qualità, che possono essere ricichati e rutulizzati. Indundo alu ny prodotto è attracto al Ismibelo del bidono con le ruote segnato da una croce, significa che il prodotto è tutelato dalla Direttiva Europe 2003/96/EF.

Si prega di informarsi in merito al sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici dei elettronici.
Rispettare le norme locali in vigore e non smaltire i prodotti vecchi nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto aiuta ad evitare possibili conseguenze negative per la salute dell'ambiente e dell'umo.

Undangörande av din gamla produk (Svenska)



Undangorande av din gamla produk (Svenska)

produk är designad och illehreidar med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändsa.

När den här överstrukten sopikorgen på hij dinns tryckst på en produkt, betyder det att produkten takts av Europeiska Direktiv 2002/96/EC Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektrisal och eldektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkte rillsamman med ditte normala hushläksvälli. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negative konsekvens för naturen och människors häls.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af hej kvalitet, som kan blive genbruge:
När du ser symbolet med en skraldespand, der er kryds over, betyder det, at produktet er dæksket af EU direktiv nr. 2002/96/EC.
Venligst set dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og det er ventiget overhold de danske regler og smid kke dine gamle produkter u dammen med dit normale husholdningstaffåd. Den korrekte bortskaffdessmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittämine (Suomi)



Tuotteesi on suunintelin ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttätä uudell Kunutetessa on tama ylivedeen yaprilla olevan rostakorin symboli, tuote utyttää Euroopan Direktiivin 2007/8-fic.

Ole lyväja ja etil etile Jahimmasta erillisestä sähkollä toimivien tuotteiden keräysjärjertelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen muklaisesti älikiä hävitä vanhaa tuotetta normaalin ottilousjätteen joukossa. Tiotteen olikeanlainen hävittäminen autttaa estämään ahahdollisek kellesteev valkuulukset ympärtstolle ja himisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



Descartar-se do seu produto velho (Portugués)

Se produce set concebido e fabricado con materiais e componentes
da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Su quado o simbolo de um caloxe do lus oco om ordas e tracado por uma
cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra
cobre pela Directiva Europea (2002/96/EC

Por favor informese sobre o sistema local para a separação e recolha de
produtos electrose o electrónicos.

Actis por favor em conformidade com as suas regara locale e, não se defaça de produtos
velhos conformidade com as suas regara locale e, não se defaça de produtos
velhos conformidade com as suas regara locale e, não se defaça de produtos
velhos conformidade de desperididos casalros. Desfazeres correctamente do
su produto velho jadada a eviar consequências potencialmente negativas para o
ambiente e aside humana.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on apparatus.

Due to the inconsistency of disc formats provided by various disc manufacturers, your DVD system may require a playability enhancement or upgrade. As DVD technology advances, these enhancements will become common and will be easy to complete. Go to www.philips.com/support for software upgrade.

Italiano ------

Svenska -----

Dansk/Norsk -----

Suomi ------108

Português ------142

This product incorporates copyright protection technology that is protected by method claims of certain U.S. patents and other intellectual property rights owned by Macrovision Corporation and other rights owners. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision Corporation. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS REGARDING TV SET COMPATIBILITY WITH THIS MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

General Information

Environmental Information

All unnecessary packaging has been omitted. The packaging has been made easy to separate into two materials; cardboard (box) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your DVD player consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialised company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Manufactured under license from Dolby Laboratories, "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Laser Safety

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

NOTE:

Pictures shown maybe different between countries.

CAUTION:

WARNING LOCATION: ON THE BACKPLATE OF THE SET

NEVER MAKE OR CHANGE CONNECTIONS WITH THE POWER SWITCHED ON.

Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your DVD Video player and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. DVP 3120

Serial No.

LASER

Type Semiconductor laser

InGaAIP (DVD)

AlGaAs (CD)

Wave length 658 nm (DVD)

790 nm (CD)

Output Power 7.0 mW (DVD)

10.0 mW (VCD/CD)

Beam divergence 60 degrees

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiag	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	lvrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja		Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavic; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	857 I
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	787 I	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provencal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic		Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
ldo	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)		Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

Sommario

Informazioni sulle precauzioni e sulla sicurezza	
Installazione	8
Pulizia dei dischi	8
Informazioni generali	
Accessori forniti	
Codici regionali	9
Connessioni	
	10 10
Collegamento al televisore	
Uso delle prese SCARTUso delle prese Composite Video (CVBS)	
Uso della prese Component Video (YPbPr)	
Uso del modulatore RF accessorio	
Collegamento del cavo di alimentazione	
Conegamento dei cavo di annientazione	
Collegamenti opzionali	
Collegamento a un sistema stereo	14
Il sistema stereo è dotato di prese di ingresso audio destra e sinistra	14
Collegamento a un ricevitore digitale AV	14
II ricevitore dispone di un decoder PCM, Dolby Digital o MPEG	14
Panoramica sul prodotto	
Pannelli anteriore e posteriore	
Telecomando	16
Per cominciare	
Punto I: Inserimento delle batterie	17
Uso del telecomando per il funzionamento del sistema	
Punto 2: Ricerca del canale di visualizzazione	17
Punto 3: Installazione della funzione Scansione progressiva	18
Punto 4: Selezione del sistema colore corrispondente	
Punto 5: Impostazione della lingua	
Lingua del display OSD (On-screen display)	
Lingua per audio, sottotitoli e menu del disco	20
Riproduzione da disco	
	21
Dischi riproducibili	
Formaci supportati	∠I
Funzioni di riproduzione	
	22
Avvio della riproduzione di un disco	22
Avvio della riproduzione di un disco	22
Comandi di base per la riproduzione	22
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano	22
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video	22
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco	22 23
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom	22 23 23
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano. Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom. Riproduzione al rallentatore	22 23 23 23
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano. Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom. Riproduzione al rallentatore. Ricerca in avanti / indietro.	22 23 23 23 23
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom Riproduzione al rallentatore Ricerca in avanti / indietro Selezione di varie funzioni di riproduzione	
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom Riproduzione al rallentatore Ricerca in avanti / indietro. Selezione di varie funzioni di riproduzione Modalità di ripetizione della riproduzione	
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom Riproduzione al rallentatore Ricerca in avanti / indietro Selezione di varie funzioni di riproduzione Modalità di ripetizione della riproduzione Ripetizione di una sezione all'interno di un capitolo/brano	
Comandi di base per la riproduzione Sospensione della riproduzione Selezione titolo/capitolo/brano Interruzione della riproduzione Operazioni per la riproduzione video Uso del menu del disco Ingrandimento tramite zoom Riproduzione al rallentatore Ricerca in avanti / indietro. Selezione di varie funzioni di riproduzione Modalità di ripetizione della riproduzione	

Sommario

Funzioni speciali del DVD Riproduzione del titolo Modifica della lingua per l'audio Sottotitolo Funzione speciale VCD e SVCD Controllo della riproduzione (PBC) Riproduzione di Picture CD MP3/WMA/JPEG/Kodak Funzionamento generale Selezione della riproduzione	262626262627
Opzioni di menu del DVD	27
•	
Uso del menu delle impostazioni generali	
Lingua OSD	
Timer di spegnimento	
Uso del menu di impostazione dell'audio	
Downmix	
Audio digitale	
Uso del menu di impostazione del video Tipo TV	
Impostazione della visualizzazione TV	
Progressiva	
Nitidezza	
Luminosità/Contrasto/Colore	
Componente	
Uso del menu Impostazione preferenze	
Menu sottotitoli / audio / disco	
Controllo genitori	
Modifica della password	
Ripristino delle impostazioni iniziali	
Altre	
Aggiornamenti software	35
Risoluzione dei problemi	
Specifiche	
Glossario	

Informazioni sulle precauzioni e sulla sicurezza

PERICOLO!

Alto voltaggio Non aprire il dispositivo. Si corrono rischi di scossa elettrica.

L'apparecchio non contiene parti utili all'utente. Delegare il lavoro di manutenzione al personale qualificato.

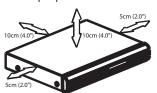
Installazione

Posizionamento appropriato

- Collocare l'unità su una superficie piana, stabile e resistente. Non posizionarla su un tappeto.
- Non appoggiare apparecchiature od oggetti pesanti sul lettore.
- Non poggiare l'unità sopra delle apparecchiature che potrebbero surriscaldarlo (ad esempio, un ricevitore o un amplificatore).
- Non lasciare oggetti sotto l'unità (ad esempio CD o riviste).
- Installare l'unità accanto a una presa CA e in una posizione che consenta di raggiungere facilmente la presa di corrente CA

Spazio di aerazione

 Installare l'apparecchio in un luogo sufficientemente areato per evitare che si surriscaldi. Lasciare almeno 10 cm di spazio libero nella parte posteriore e superiore dell'apparecchio e 5 cm nella parte sinistra e destra per prevenire surriscaldamenti.



Tenere lontano dall'acqua, dalla polvere e da luoghi con temperature elevate o umidi

- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.
- Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).

Pulizia dei dischi

Se il disco all'interno del registratore non è pulito potrebbero verificarsi dei problemi (blocco delle immagini, interruzioni dell'audio, immagini deformate). Per evitare questo tipo di problemi, i dischi dovrebbero essere puliti regolarmente.

Pulire il disco con un panno di microfibra procedendo in linea retta dal centro all'estremità del disco.





Attenzione!

Non utilizzare solventi come benzene, diluenti chimici, detersivi disponibili sul mercato o spray antistatici per dischi analogici. Dato che l'unità ottica (laser) del lettore DVD funziona con una potenza maggiore rispetto a un comune lettore CD o DVD, i CD per la pulizia di lettori CD o DVD potrebbero danneggiare l'unità ottica (laser); si consiglia, dunque, di evitare l'uso di questi CD.

Informazioni generali

Accessori forniti

Telecomando e due batterie AAA



Codici regionali

Il lettore DVD è predisposto per supportare il Region Management System (Sistema di gestione regionale). Controllare il numero del codice regionale sulla confezione del disco. Se il numero regionale non corrisponde a quello riportato sul lettore (vedere la tabella seguente), quest'ultimo potrebbe non essere abilitato per la riproduzione del disco.

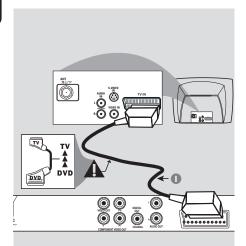
Suggerimenti:

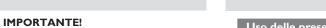
- La riproduzione di un disco CD-R/RW o DVD-R/ RW potrebbe non essere sempre possibile in base al tipo di disco o alle modalità di registrazione.
- Se non si riesce a riprodurre un disco, rimuovere il disco e inserirne uno diverso. Questo lettore DVD non è in grado di riprodurre i dischi formattati in modo non corretto.

Area	Dischi riproducibili
Paesi degli Stati Uniti e del Canada	
Paesi europei e del Regno Unito	
Asia - Pacifico, Taiwan, Corea	
Australia, Nuova Zelanda, America Latina	
Russia e India	
Cina, Isole Calcos, Isole Walls e Futuna	

Connessioni

Collegamento al televisore





- Occorre effettuare uno solo dei collegamenti video fra le opzioni riportate di seguito, a seconda delle possibilità del tipo di televisore.
- Collegare il lettore DVD direttamente al televisore.
- Un collegamento SCART consente di utilizzare le funzioni del lettore DVD sia audio che video.

Uso delle prese SCART

1 Utilizzare il cavo SCART per collegare il jack SCART (TV OUT) del lettore DVD ai corrispondenti jack scart di ingresso del televisore (cavo non fornito).

Suggerimento:

- Assicurarsi che l'estremità del cavo SCART con l'indicazione "TV" sia connessa al televisore e che l'estremità con l'indicazione "DVD" sia connessa al lettore DVD.



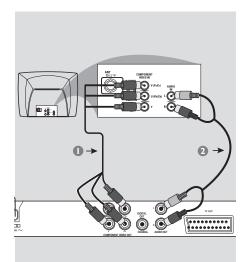
2 Per ascoltare l'audio del lettore DVD tramite il televisore, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le prese AUDIO OUT (L/R) del lettore DVD alle corrispondenti prese AUDIO IN del televisore (cavo non fornito).

Uso delle prese Composite Video

(etichettato anche come A/V In, Video In, Composite o Baseband) del televisore.

SUGGERIMENTO:

Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente



IMPORTANTE!

 La qualità video a scansione progressiva è disponibile solo se si utilizza YPbPr e un televisore a scansione progressiva.

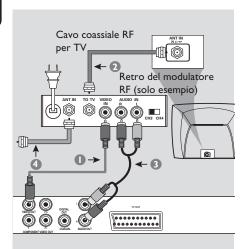
Uso delle prese Component Video (YPbPr)

- Utilizzare i cavi component video (rosso/blu/ verde) per collegare le prese YPbPr del lettore DVD alle prese di ingresso component video (etichettate anche come YPbPr) del televisore (cavo non fornito).
- ② Per ascoltare l'audio del lettore DVD tramite il televisore, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le prese AUDIO OUT (L/R) del lettore DVD alle corrispondenti prese AUDIO IN del televisore (cavo non fornito).
- 3 Passare alla pagina 18 per ulteriori informazioni sulla configurazione della scansione progressiva.

SUGGERIMENTO:

Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente

П



IMPORTANTE!

- Se il televisore dispone di un solo jack d'ingresso Antenna In (etichettato anche come 75 ohm o RF In,) è necessario disporre di un modulatore RF per visualizzare sul televisore la riproduzione dal DVD. Per ulteriori informazioni sulla disponibilità e il funzionamento dei modulatori RF, contattare Philips o il rivenditore di zona di componenti elettronici.

Uso del modulatore RF accessorio

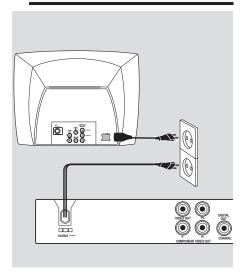
- Utilizzare il cavo composite video (giallo) per collegare il jack CVBS del lettore DVD al jack di ingresso video del modulatore RF.
- Utilizzare il cavo coassiale RF (non fornito) per collegare la presa ANTENNA OUT, oppure TO TV, sul modulatore RF alla presa ANTENNA IN sul televisore.

- ② Per ascoltare l'audio del lettore DVD tramite il televisore, utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le prese AUDIO OUT (L/R) del lettore DVD alle corrispondenti prese AUDIO IN del modulatore RF (cavo non fornito).
- 4 Collegare il cavo del segnale TV o dell'antenna alla presa ANTENNA IN, o RF IN, sul modulatore RF. (Se il cavo è stato collegato in precedenza dal televisore scollegarlo).

SUGGERIMENTO:

Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente

Collegamento del cavo di alimentazione



Dopo aver eseguito correttamente tutti i collegamenti, inserire il cavo di alimentazione CA nella presa di corrente.

Non effettuare o modificare i collegamenti in presenza di alimentazione.

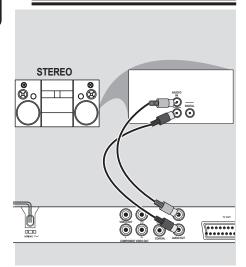
Se è stato inserito un disco, premere STANDBY-ON sul pannello anteriore del lettore DVD. Sul display compare il messaggio "---".

SUGGERIMENTO:

Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente

Collegamenti opzionali

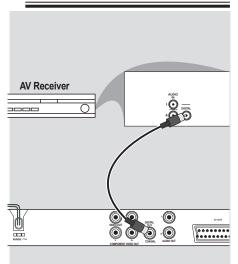
Collegamento a un sistema stereo



Il sistema stereo è dotato di prese di ingresso audio destra e sinistra

- Selezionare i collegamenti video (CVBS VIDEO IN, SCART o COMPONENT VIDEO IN) a seconda delle opzioni disponibili per il televisore.
- ② Utilizzare i cavi audio (bianco/rosso) per collegare le prese AUDIO OUT (L/R) del lettore DVD alle corrispondenti prese AUDIO IN del sistema stereo (cavo non fornito).

Collegamento a un ricevitore digitale AV



Il ricevitore dispone di un decoder PCM, Dolby Digital o MPEG

- Selezionare i collegamenti video (CVBS VIDEO IN, SCART o COMPONENT VIDEO IN) a seconda delle opzioni disponibili per il televisore.
- ② Collegare il jack COAXIAL del lettore DVD alla corrispondente presa Digital Audio In sul ricevitore (cavo non fornito).
- (3) Impostare l'uscita digitale del lettore DVD su PCM-Only o ALL a seconda delle possibilità esistenti con il tipo di ricevitore (vedere {Uscita digitale} a pagina 30).

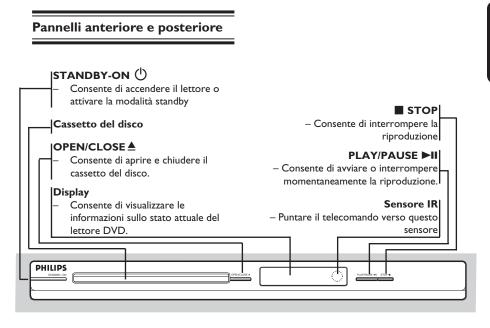
Suggerimento:

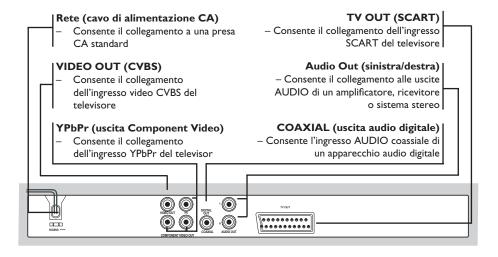
 Se il formato dell'uscita audio digitale non corrisponde alle funzioni del ricevitore, questo potrebbe produrre un suono acuto e distorto o non produrre alcun suono.

SUGGERIMENTO:

Prima di effettuare delle modifiche ai collegamenti, accertarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente

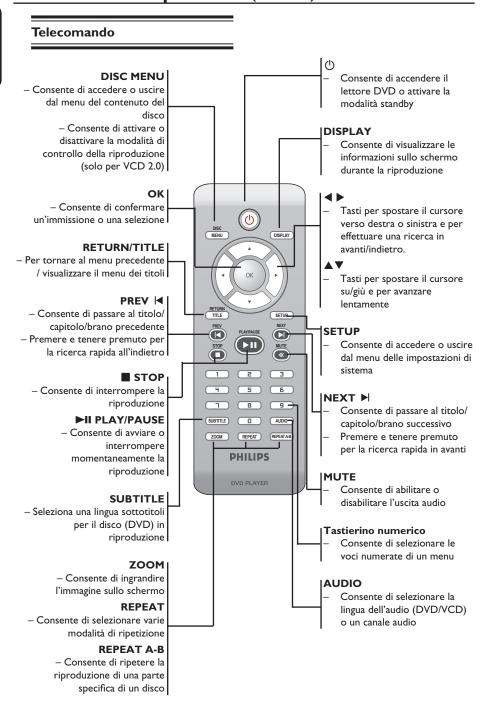
Panoramica sul prodotto





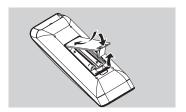
15

Panoramica sul prodotto (continua)



Per cominciare

Punto I: Inserimento delle batterie

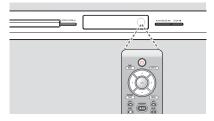


- Aprire il vano batteria.
- ② Inserire due batterie modello R03 o AAA, seguendo le indicazioni (+ -) riportate all'interno del vano batteria.
- Chiudere il coperchio.

Attenzione

- Rimuovere le batterie se consumate o se il telecomando è rimasto a lungo inutilizzato.
- Non abbinare batterie vecchie e nuove o di diverso tipo.
- Inserire le batterie in modo corretto perché contengono sostanze chimiche.

Uso del telecomando per il funzionamento del sistema



- 1 Puntare il telecomando in direzione del sensore (IR) situato sul pannello anteriore.
- Non collocare oggetti tra il telecomando e il lettore DVD mentre questo è in funzione.

Punto 2 : Ricerca del canale di visualizzazione

- Premere **STANDBY-ON** (1) sul lettore DVD per accenderlo.
- 2 Accendere il televisore e impostare il canale di ingresso video corretto. Viene visualizzata la schermata di sfondo blu del DVD.
 - Di solito questo canale si trova tra i canali di numero inferiore e quelli di numero maggiore e può essere denominato FRONT, A/V IN, VIDEO. Per ulteriori informazioni vedere il manuale della TV.
 - Oppure è possibile andare al canale I del televisore e premere ripetutamente il tasto Channel down fino a che non viene visualizzato il canale di ingresso video.
 - Oppure sul telecomando del televisore potrebbe essere presente un pulsante o un interruttore che consente di scegliere fra le differenti modalità video.
 - → O, se si usa un modulatore RF, impostare il televisore sul canale 3 o 4.
- 3 Se si utilizzano apparecchiature esterne, (ad esempio un sistema audio o un ricevitore), accenderle e selezionare la sorgente di ingresso adatta per l'uscita del lettore DVD. Consultare il manuale per l'utente dell'apparecchiatura per ulteriori informazioni.

Per cominciare (continua)

Punto 3: Installazione della funzione Scansione progressiva

(solo per televisori a scansione progressiva) Il display a scansione progressiva visualizza il doppio del numero di fotogrammi per secondo rispetto alla scansione interlacciata (tipica di un sistema TV standard). Grazie a un numero di linee praticamente raddoppiato, la scansione progressiva offre una qualità e una risoluzione dell'immagine superiore.

Prima di iniziare...

- Verificare che il lettore DVD sia collegato a un televisore a scansione progressiva tramite la connessione Y Pb Pr (vedere pagina 11).
- Verificare che l'installazione e la configurazione di base siano state completate.
- Accendere il televisore e impostare la modalità di interlacciamento (fare riferimento al manuale utente del televisore).
- Premere STANDBY-ON (*) per accendere il lettore DVD.
- 3 Selezionare il canale video-in corretto.
 - Viene visualizzato il menu di sfondo del DVD.
- 4 Premere SETUP.
- Premere ▶ per selezionare { Video Setup Page } (Pagina impostazioni video).



- Selezionare { Component } su { Interlace } (Interlacciato), quindi scegliere OK per confermare.
- Premere ripetutamente ▲ ▼ per selezionare { Progressive } (Progressiva), quindi premere ▶.

- Selezionare { On } (Attivato), quindi premere OK per confermare.
 - Sul televisore viene visualizzato il menu.



- Premere
 per selezionare { OK }, quindi OK per confermare.
- Attivare la modalità di scansione progressiva del televisore (fare riferimento al manuale utente del televisore).
 - → Sul televisore viene visualizzato il menu.



- Premere ◀ per selezionare { OK }, quindi OK per confermare.
 - La configurazione è stata completata ed è quindi possibile visualizzare immagini di qualità superiore.

Per disattivare manualmente la scansione progressiva:

Attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

OPPURE

- Premere per alcuni secondi il tasto 'l' sul telecomando.
 - Viene visualizzato il menu di sfondo del DVD.

Suggerimento:

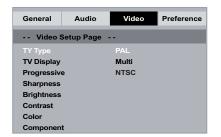
— Alcuni televisori a scansione progressiva e ad alta definizione non sono interamente compatibili con il sistema e potrebbero generare immagini innaturali durante la riproduzione di DVD VIDEO in modalità di scansione progressiva. In tal caso, disattivare la funzione di scansione progressiva sia sul lettore DVD che sul televisore.

SUGGERIMENTO:

Per cominciare (continua)

Punto 4: Selezione del sistema colore corrispondente

Per poter riprodurre il disco, il sistema colore del lettore DVD, del DVD e del televisore devono essere uguali. Prima di modificare il sistema del televisore, definire il sistema colore.



- Premere SETUP.
- ② Premere ▶ per selezionare { Video Setup Page } (Pagina impostazioni video).
- ③ Premere ▲ ▼ più volte per selezionare { TV Type } (Tipo TV), quindi premere ►.
- 4 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una delle opzioni riportate di seguito:

PAL

Selezionare questa opzione se il televisore collegato dispone del sistema colore PAL. In questo modo, il segnale video di un disco NTSC verrà convertito in formato PAL.

{ NTSC }

Selezionare questa opzione se il televisore collegato dispone del sistema colore NTSC. In questo modo, il segnale video di un disco PAL verrà convertito in formato NTSC.

{ Multi }

Selezionare questa opzione se il televisore collegato è compatibile con il formato NTSC e PAL (multisistema). Il formato di output corrisponderà al segnale video del disco.

- 5 Selezionare un'impostazione e premere OK.
 - Attenersi alle istruzioni visualizzate sul televisore per confermare le selezioni (se effettuate).



6 Premere ◀ per selezionare { OK }, quindi OK per confermare.

Per riportare il sistema sull'impostazione predefinita del televisore a colori:

Attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

OPPURE

- Premere per alcuni secondi il tasto '3' sul telecomando.
 - → Viene visualizzato il menu di sfondo del DVD.

Suggerimenti:

- Prima di modificare le impostazioni del colore del televisore, verificare che l'apparecchio supporti il sistema televisivo selezionato.
- Se vengono visualizzate immagini distorte sul televisore, attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

SUGGERIMENTO:

Per cominciare (continua)

Punto 5: Impostazione della lingua

Le opzioni della lingua, variano a seconda del paese in cui si risiede. Potrebbe non corrispondere alle illustrazioni che si trovano nel manuale per l'utente.

Lingua del display OSD

Selezionare questa opzione per modificare la lingua del menu del display del lettore DVD. La lingua del menu (OSD - On-screen Display) del sistema rimane quella impostata dall'utente



- Premere SETUP.
- ② Premere ▲ ▼ per selezionare { OSD Language } (Lingue OSD), quindi premere ▶.
- 3 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una lingua e premere OK per confermare.

Lingua per audio, sottotitoli e menu del disco

È possibile selezionare la lingua preferita o la colonna sonora dall'audio nonché le lingue per i sottotitoli e per il menu del disco. Se la lingua selezionata non è disponibile sul disco, al suo posto viene utilizzata la lingua determinata per impostazione predefinita.



- Premere due volte STOP per interrompere la riproduzione, (se qualcuno), quindi premere SETUP sul telecomando.
- ② Premere ▶ per selezionare { Preference Page } (Pagina preferenze).
- ③ Premere ▲ ▼ per evidenziare una delle opzioni riportare di seguito, quindi premere ►.

{ Audio }

Selezionare questa opzione per modificare la lingua della colonna sonora del disco.

{ Subtitle } (Sottotitolo)

Selezionare questa opzione per modificare la lingua dei sottotitoli.

{ Disc Menu } (Menu disco)

Selezionare questa opzione per modificare la lingua del menu del disco.

 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare una lingua e premere OK per confermare.

Se la lingua desiderata non figura nell'elenco, selezionare {Others} (Altro), quindi utilizzare il tastierino numerico (0-9) del telecomando per immettere il relativo codice a 4 cifre "XXXX" (vedere "Codice Lingua" a pagina 5) e premere OK.

5 Ripetere i punti 3 - 4 per le altre impostazioni.

SUGGERIMENTO:

Italiano

Riproduzione da disco

IMPORTANTE!

- Se sullo schermo del televisore viene visualizzata l'icona di divieto o quando viene premuto un pulsante, significa che la funzione non è al momento disponibile o non è disponibile sul disco inserito.
- I dischi e i lettori DVD sono progettati con delle limitazioni regionali. Prima di riprodurre un disco, assicurarsi che la regione per la quale è previsto il disco coincida con quella del lettore disponibile.

Dischi riproducibili

Con questo lettore DVD, è possibile riprodurre e registrare i seguenti dischi:

DVD Video

(Digital Versatile Disc)



DVD±RW

(DVD riscrivibile)
File in formato Audio/Video o
MP3/WMA/JPEG.



DVD±R

(DVD registrabile) File in formato Audio/Video o MP3/WMA/JPEG.



CD-R

(CD-registrabile) File in formato Audio/Video o MP3/WMA/JPEG.



CD-RW

(CD-riscrivibile)
File in formato Audio/Video o
MP3/WMA/JPEG.



CD audio (Compact Disc Digital Audio)



CD video

(Formati I.0, I.I, 2.0)



Super Video CD



Disco MP3



Formati supportati

Brani MP3/WMA

- Le estensioni dei file devono essere '.mp3', '.wma'.
- Formato JPEG/ISO
- Visualizzazione massima di 14 caratteri.
- Velocità di trasferimento supportate:
 - 32 320 kbps (MP3)
 - 32 192 kbps (WMA)

Immagini JPEG

- Le estensioni dei file devono essere '.JPG', non '.JPEG'.
- Formato |PEG/ISO
- È possibile visualizzare solo istantanee DCF standard o immagini JPEG, ad esempio TIFF.

SUGGERIMENTO:

Alcuni dischi non sono riproducibili sul lettore DVD a causa della configurazione e delle caratteristiche del disco, della modalità di registrazione e del tipo di software utilizzato

Funzioni di riproduzione

Avvio della riproduzione di un

- Sintonizzare il televisore sul numero di programma corretto per il lettore DVD (ad esempio 'EXT', '0' o 'AV').
- Premere STANDBY-ON () per accendere il lettore DVD.
- È possibile anche tenere premuto il tasto STOP
 sul telecomando per aprire e chiudere il cassetto del disco.
- 4 Inserire un disco nel relativo vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto, quindi premere OPEN/CLOSE ≜.
 - Per i dischi a doppia faccia, inserire il disco con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso l'alto.
- La riproduzione potrebbe avviarsi automaticamente.
 In caso contrario, premere PLAY/PAUSE
 - In caso contrario, premere PLAY/PAUSI
- Se sul televisore viene visualizzato il menu del disco, vedere pagina 23 "Uso del menu del disco"
- Se per il disco inserito è stato attivato il blocco bambini, immettere la password a sei cifre (vedere pagina 34).
- Per informazioni sulle altre funzioni di riproduzione, vedere pagine 22~27.

Suggerimenti:

- Non ruotare il lettore DVD durante il caricamento, la riproduzione o l'espulsione del disco.
- Non chiudere il vassoio manualmente anche se l'unità è spenta.

Comande di base per la riproduzione

Se non diversamente specificato, è possibile effettuare tutte le operazioni descritte tramite il telecomando.

Sospensione della riproduzione

- ① Durante la riproduzione, premere PLAY/ PAUSE ►II per sospendere la riproduzione e visualizzare un fermo immagine.
 - → L'audio viene disattivato.
- ② Per riavviare la riproduzione normale, premere di nuovo PLAY/PAUSE ►II.

Selezione titolo/capitolo/brano

- Durante la riproduzione, premere PREV I
 per portarsi all'inizio del capitolo brano/
 corrente e ancora PREV I
 per passare al
 titolo/capitolo/brano precedente.
- Premere NEXT ▶ per passare al capitolo o brano successivo.
- Premere DISPLAY per visualizzare la linea di testo delle informazioni per il titolo/capitolo/ brano (esempio - 00/08).
- Utilizzare il tastierino alfanumerico (0-9) per immettere un numero di titolo/capitolo/ brano valido.
 - → La riproduzione passa al titolo/capitolo/ brano selezionato.

Interruzione della riproduzione

■ Premere STOP ■

Suggerimenti:

- Il salvaschermo si attiva automaticamente quando la riproduzione viene interrotta o sospesa per 5 minuti.
- Il lettore passa automaticamente alla modalità Power Standby se non viene premuto alcun tasto per 15 minuti dall'interruzione della riproduzione.

SUGGERIMENTO:

le funzioni descritte potrebbero non essere disponibili su tutti i dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni fornite con i dischi

taliano

Funzioni di riproduzione (continua)

Operazioni per la riproduzione video

Uso del menu del disco

Una volta inserito il disco, in base al formato, è possibile che venga visualizzato un menu sullo schermo del televisore.

Per selezionare una voce o una funzione di riproduzione

Utilizzare i tasti ▲ ▼ ◀ ► il tastierino numerico (0-9) sul telecomando, quindi premere OK per avviare la riproduzione.

Per accedere o uscire dal menu

Premere DISC MENU sul telecomando.

Ingrandimento tramite zoom

Questa funzione consente di ingrandire l'immagine sullo schermo televisivo ed eseguire una panoramica dell'immagine ingrandita.

- ① Durante la riproduzione, premere ripetutamente **ZOOM** per visualizzare l'immagine con scale differenti.
 - → Utilizzare i tasti P Per eseguire una panoramica dell'immagine ingrandita.
 - → La riproduzione continua.
- Premere ripetutamente ZOOM per tornare alle dimensioni originali.

Riproduzione al rallentatore

È possibile far avanzare lentamente un disco durante la riproduzione e selezionare una velocità differente.

Nei DVD, VCD, SVCD

- Premere ▲ durante la riproduzione per selezionare la velocità desiderata: 1/2, 1/4, 1/8 o 1/16.
 - → L'audio viene disattivato.
- Per tornare alla velocità normale, premere PLAY/PAUSE ►II.

Ricerca in avanti / indietro

È possibile far avanzare o riavvolgere rapidamente un disco durante la riproduzione e selezionare la velocità di ricerca desiderata.

Nei DVD, VCD, SVCD, CD, MP3, WMA

- Premere ◀ ► direttamente o premere I◀ ►I per 2 secondi durante la riproduzione per selezionare la velocità desiderata: 2X, 4X, 8X, 16X oppure 32X (avanti o indietro).
 - L'audio viene disattivato (DVD/VCD/ SVCD) o diventa intermittente (MP3/ WMA/CD).
- ② Per tornare alla velocità normale, premere PLAY/PAUSE ►II.

SUGGERIMENTO:

le funzioni descritte potrebbero non essere disponibili su tutti i dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni fornite con i dischi

Selezione di varie funzioni di riproduzione

Modalità di ripetizione della riproduzione

Le opzioni di ripetizione della riproduzione variano a seconda del tipo di disco.

Durante la riproduzione di un disco, premere ripetutamente REPEAT per selezionare un'opzione di ripetizione.

Per DVD

- Capitolo (capitolo attualmente riprodotto)
- Titolo (titolo attualmente riprodotto)
- Tutti (intero disco)
- Disattiva (annulla)

Per CD video

- Brano (brano attualmente riprodotto)
- Tutti (intero disco)
- Disattiva (annulla)

Per MP3/WMA/CD audio

- Ripeti uno (file attualmente riprodotto)
- Ripeti cartella (tutti i file nella cartella selezionata)
- Cartella (riproduzione di tutti i file)
- Singolo (file attualmente riprodotto)

Per JPEG

In modalità STOP,

- Ripeti uno (file attualmente riprodotto)
- Ripeti cartella (tutti i file nella cartella selezionata)
- Cartella (riproduzione di tutti i file)
- Singolo (file attualmente riprodotto)
 In modalità PLAY,
- Ripeti uno (file attualmente riprodotto)
- Ripeti tutti (tutti i file nella cartella selezionata)
- Disattiva ripetizione (riproduzione di tutti i cartella)
- Singolo (file attualmente riprodotto)
- ② Per annullare la ripetizione della riproduzione, premere STOP ■.

Suggerimento:

 Per i VCD, la ripetizione della riproduzione non è possibile quando la modalità PBC è attiva.

Ripetizione di una sezione all'interno di un capitolo/brano

È possibile ripetere la riproduzione di un segmento specifico all'interno di un titolo, di un capitolo o di un brano. Per effettuare questa operazione, è necessario indicare l'inizio e la fine del segmento desiderato.

- Durante la riproduzione di un disco, premere più volte REPEAT A-B sul punto scelto per l'avvio della riproduzione.
- Premere nuovamente REPEAT A-B sul punto scelto per terminare la riproduzione.
 - → È possibile impostare la sezione A e B solo all'interno dello stesso capitolo/brano.
 - → La sezione viene ripetuta continuamente.
- Per interrompere la sequenza, premere REPEAT A-B.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione del disco

Uso del menu OSD

Durante la riproduzione, questa funzione permette di visualizzare le informazioni relative al disco sullo schermo del televisore.

- Durante la riproduzione, premere ripetutamente DISPLAY sul telecomando.
 - Sullo schermo del televisore vengono visualizzate le informazioni disponibili per il disco.
- ② Premere ◀ ▶ per selezionare un'opzione.
- Immettere un numero valido nella casella di modifica utilizzando il tastierino alfanumerico (0-9).
 - La riproduzione passerà all'angolazione/ titolo/capitolo/brano o all'orario prescelti.

Per DVD

- {_/X Angle} (_/X Angolazione): consente di selezionare l'angolazione di riproduzione per un disco con multiangolazioni.
- {Title XX/XX Chapter--/XX} (Titolo XX/ XX Capitolo--/XX): consente di selezionare il titolo e il capitolo disponibili per la visualizzazione.
- {Title XX/XX Time--:--:--} (Titolo XX/XX Orario--:--:--): consente di selezionare il titolo disponibile e l'orario di avvio per la riproduzione del titolo per la visualizzazione.
- {Chapter XX/XX Time--:--:--} (Capitolo XX/XX Orario--:---): consente di selezionare il capitolo disponibile e l'orario di avvio per la riproduzione del capitolo per la visualizzazione.

Per CD video

- Disc Go To: --:- (Vai a --:-- nel disco) consente di selezionare una sezione qualsiasi all'interno del disco
- Track Go To: --:-- (Vai a --:-- nella brano) consente di selezionare una sezione qualsiasi all'interno del brano corrente.
- Select Track: --:- (Seleziona brano: --:-) consente di selezionare uno dei brani del disco

Suggerimento:

 Attendere 5 secondi per far sparire le informazioni dal display.

SUGGERIMENTO:

le funzioni descritte potrebbero non essere disponibili su tutti i dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni fornite con i dischi

Funzioni speciali del DVD

Riproduzione di un titolo

- Premere DISC MENU.
 - Il menu del titolo del disco viene visualizzato sullo schermo televisivo.
- ② Utilizzare i tasti ▲ ▼ ◀ ▶ il tastierino alfanumerico 0-9 per selezionare un'opzione di riproduzione.
- Premere OK per confermare.

Modifica della lingua per l'audio

Per DVD

 Premere ripetutamente AUDIO per selezionare le differenti lingue per l'audio.

Modifica del canale audio Per VCD

 Premere AUDIO per selezionare i canali audio disponibili forniti dal disco (MONO SINISTRA, MONO DESTRA, MONO MIX, STEREO).

Sottotitoli

 Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare le differenti lingue per i sottotitoli.

Funzione speciale VCD e SVCD

Controllo riproduzione (PBC)

Per un disco VCD dotato della funzione PBC (Playback Control, Controllo della riproduzione) (solo versione 2.0)

- Premere DISC MENU per selezionare 'PBC ON' (PBC Attivo) e 'PBC OFF' (PBC Disattivo).
 - Se si seleziona 'PBC ON' (PBC Attivo), sul televisore viene visualizzato il menu del disco (se disponibile).
 - → Premere i tasti PREV | ◀ / NEXT ► | per selezionare la voce pagina precedente/ successiva o usare il tastierino numerico (0-9) per scegliere un'opzione di riproduzione.
- Durante la riproduzione, premendo RETURN/TITLE si ritorna alla schermata del menu (se PBC è attivo).

Se si desidera ignorare il menu indice e avviare la riproduzione direttamente dall'inizio,

 Premere il tasto DISC MENU sul telecomando per attivare la funzione PBC.

Riproduzione di Picture CD MP3/WMA/JPEG/Kodak

Questo lettore DVD può riprodurre file MP3, WMA, JPEG e CD immagini su un disco CD-R/ RW masterizzato o CD commerciale.

IMPORTANTE!

È necessario accendere il televisore e impostare il canale Video In corretto (Vedere 'Ricerca del canale di visualizzazione' a pagina 17).

Funzionamento generale

- Inserire un disco.
 - Il tempo di lettura del disco potrebbe superare i 30 secondi a causa della complessità della configurazione di directory/file.
 - → Il menu dei dati del disco viene visualizzato sullo schermo del televisore.



- ② Premere PREV | ✓ / NEXT ► | per passare alla pagina precedente/successiva del menu.
- 3 Premere ▲ ▼ per selezionare la cartella e premere OK per aprirla.
- 4 Premere ▲ ▼ per selezionare un brano/file.
- **5** Premere **OK** per confermare.

Selezione riproduzione

Durante la riproduzione è possibile;

- Premere PREV I ✓ / NEXT ► per selezionare il brano/file precedente/successivo nella cartella corrente.
- Premere ripetutamente PLAY/PAUSE >II per mettere in pausa o riprendere la riproduzione.

SUGGERIMENTO:

le funzioni descritte potrebbero non essere disponibili su tutti i dischi. Fare sempre riferimento alle istruzioni fornite con i dischi

Opzioni di menu del DVD

La configurazione di questo lettore DVD viene eseguita tramite il televisore e ciò consente di personalizzare il lettore DVD per soddisfare le proprie esigenze.

Uso del menu delle impostazioni generali

- Premere SETUP sul telecomando.
 - Viene visualizzato il menu di configurazione del sistema.



- ② Premere ▲ ▼ per selezionare una voce, quindi premere ► per accedere. Esempio: { OSD Language } (Lingue OSD)
 - → Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.
 - Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
- ③ Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Esempio: { English } (Inglese)

- → L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completata.
- Per uscire, premere SETUP.

Lingue OSD

Questo menu contiene diverse opzioni per la lingua visualizzata sullo schermo. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 20.

Timer di spegnimento

La funzione di spegnimento consente di spegnere il lettore DVD automaticamente dopo un periodo di tempo preimpostato.

- Nella 'Pagina impostazioni generali', premere
 ▼ per selezionare { Sleep } (Timer di spegnimento), quindi premere ►.
 - { 15 Mins } (15 minuti)
 Spegne il lettore DVD dopo 15 minuti.
 - { **30 Mins** } (30 minuti)
 Spegne il lettore DVD dopo 30 minuti.
 - { **45 Mins** } (45 minuti)
 Spegne il lettore DVD dopo 45 minuti.
 - { **60 Mins** } (60 minuti)
 Spegne il lettore DVD dopo 60 minuti.
 - { Off } (Disattivato Disattiva la funzione di spegnimento automatico.
- ② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

SUGGERIMENTO:

Uso del menu di impostazione dell'audio

- Premere SETUP sul telecomando.
 - Viene visualizzato il menu di configurazione del sistema.



- 2 Premere ◀ ▶ per selezionare { Audio Setup Page } (Pagina impostazioni audio).
- ② Premere ▲ ▼ per selezionare una voce, quindi premere ► per accedere. Esempio: { Downmix }
 - Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.
 - Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
- 4 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Esempio:: { **Stereo** }

- → L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completata.
- 6 Per uscire, premere SETUP.

Downmix

Questa opzione consente di impostare l'uscita stereo analogica del lettore DVD.

Nella 'Pagina impostazioni audio', premere ▲
▼ per selezionare { Downmix }, quindi premere ▶.

{ Stereo }

Selezionare questa opzione quando l'audio viene riprodotto soltanto da due altoparlanti anteriori.

{ LT/RT }

Selezionare questa opzione se il lettore DVD è collegato a un decoder Dolby Pro Logic.

② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Audio digitale

Le opzioni disponibili in Digital Audio (Audio digitale) sono: {Digital Output} (Uscita digitale) e {LPCM Output} (Uscita LPCM).

- Nella 'Pagina impostazioni audio', premere ▲
 ▼ per selezionare { Digital Audio } (Audio digitale), quindi premere ►.
- 2 Premere ▲ ▼ per selezionare una voce, quindi premere ▶ per accedere.
- ③ Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

SUGGERIMENTO:

Uscita digitale

Impostare l'uscita digitale in base al collegamento delle apparecchiature audio opzionali.

{ <u>All</u> } (Tutte)

Selezionare questa impostazione se il dispositivo collegato presenta un decoder multicanale incorporato che supporta uno dei formati audio multicanale (Dolby Digital, MPEG-2).

{ PCM Only }

Selezionare questa impostazione se il dispositivo collegato non è in grado di decodificare l'audio multicanale. Il sistema converte i segnali multicanale Dolby Digital e MPEG-2 in PCM (Pulse Code Modulation).

{ SPDIF Off }

Per disattivare l'uscita audio digitale. Ad esempio, se si utilizzano prese AUDIO OUT per il collegamento a un televisore o a un impianto stereo.

Uscita LPCM

Se si collega il lettore DVD a un ricevitore PCM compatibile tramite i terminali digitali, ad esempio coassiale, ottico, ecc., potrebbe essere necessario impostare LPCM Output (Uscita LPCM).

{ 48K }

Riproduzione di un disco registrato alla frequenza di aggiornamento di 48 kHz.

{ 96K

Riproduzione di un disco registrato alla frequenza di aggiornamento di 96 kHz. Questa velocità può essere ottenuta solo in modalità Stereo-Classic (Flat).

Suggerimento:

 I dischi vengono registrati a una specifica frequenza di campionamento. Maggiore è questa frequenza, migliore è la qualità del suono. È possibile selezionare l'uscita LPCM solo se è attiva la funzione PCM.

Uso del menu di impostazione del video

- Premere SETUP sul telecomando.
 - Viene visualizzato il menu di configurazione del sistema.



- ② Premere ◀ ▶ per selezionare { Video Setup Page } (Pagina impostazioni video).
- ③ Premere ▲ ▼ per selezionare una voce, quindi premere ► per accedere. Esempio: { TV Type } (Tipo TV)
 - Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.
 - Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
- 4 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare. Esempio: { PAL }
 - L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completata.
- 6 Per uscire, premere SETUP.

SUGGERIMENTO:

Tipo TV

Questo menu contiene le opzioni per selezionare il sistema colore che corrisponde al televisore collegato. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 19.

Impostazione della visualizzazione TV

La forma dell'immagine si può modificare per adattarla al televisore e il formato deve essere disponibile sul disco di riproduzione. In caso contrario, il display del televisore non modificherà l'immagine durante la riproduzione.

Nella 'Pagina impostazioni video', premere ▲
 ▼ per selezionare { TV Display } (Visual TV), quindi premere ►.

{ 4:3 Pan Scan } Selezionare questa opzione se si possiede un televisore tradizionale e si



tradizionale e si desidera che entrambe le estremità dell'immagine vengano ritagliate o formattate per adeguarle allo schermo.

{ 4:3 Letter Box } Selezionare questa opzione se si possiede un televisore normale. Un display 'maxi-schermo' con



barre nere nelle parti superiore e inferiore viene visualizzato sullo schermo televisivo.

{ 16:9 } Selezionare questa opzione per i televisori con maxischermo (formato fotogramma 16:9).



② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Progressiva

In modalità scansione progressiva, la qualità dell'immagine è superiore e l'effetto sfarfallio ridotto. Funziona solo collegando le prese YPbPr del lettore DVD al televisore, a condizione che supporti un ingresso video progressivo. In caso contrario, il televisore visualizza un'immagine distorta. Per la corretta configurazione della scansione progressiva, vedere pagina 18.

Nella 'Pagina impostazioni video', premere ▲
 ▼ per selezionare { Progressive }
 (Progressiva), quindi premere ►.

{ Off

Consente di disattivare la funzione di scansione progressiva.

{ On } (Attivato)
Consente di attivare la funzione di scansione progressiva.

- ② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.
 - Attenersi alle istruzioni visualizzate sullo schermo del televisore per confermare le selezioni (se effettuate).
 - Se sul televisore viene visualizzata un'immagine distorta, attendere 15 secondi per il ripristino automatico.

SUGGERIMENTO:

Nitidezza

Regolando il livello di nitidezza, è possibile personalizzare il colore dell'immagine.

Nella 'Pagina impostazioni video', premere ▲ ▼ per selezionare { Sharpness } (Nitidezza), quindi premere ►.

{ High } (Alta)

Selezionare high (alta) per rendere più nitidi i bordi dell'immagine.

{ Medium } (media)

Selezionare medium (media) per ottenere un'immagine standard.

{ <u>Low</u> } (bassa)

Scegliere low (bassa) per sfumare i bordi dell'immagine.

② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Luminosità/Contrasto/Colore

Aumentando il valore, l'immagine verrà schiarita e viceversa. Scegliere zero (0) per impostare un valore medio.

Nella 'Pagina impostazioni video', premere ▲
 ▼ per selezionare { Brightness }
 (Luminosità), { Contrast } (Contrasto),
 { Color } (Colore), quindi premere ►.
 Sullo schermo del televisore viene visualizzato il menu principale.

Brightness	
Contrast	0

Color (

- ② Premere ▲ ▼ ◀ ▶ per configurare le impostazioni secondo le proprie preferenze.
- 3 Premere **OK** per confermare.

Componente

Questa impostazione consente di alternare l'uscita del segnale video tra RGB (su scart) a interlacciato YPbPr.

Nella 'Pagina impostazioni video', premere ▲
 ▼ per selezionare { Component }
 (Componente), quindi premere ►

{ Interlace } (Interlacciato)
Selezionare questa impostazione per la connessione interlacciata YPbPr.

{ RGB

Selezionare questa impostazione per la connessione scart.

② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Avvertenza:

Quando il lettore è impostato su YPbPr, alcuni televisori potrebbero non essere correttamente sincronizzati con il lettore sul connettore SCART.

SUGGERIMENTO:

Uso del menu Impostazione preferenze

- Premere due volte STOP per interrompere la riproduzione, (se qualcuno), quindi premere SETUP sul telecomando
 - Viene visualizzato il menu di configurazione del sistema.



- ② Premere ▶ per selezionare { Preference Page } (Pagina preferenze).
- ③ Premere ▲ ▼ per selezionare una voce, quindi premere ► per accedere.
 Esempio: { Parental } (Cont Genitori)
 - → Vengono visualizzate le opzioni per la voce selezionata.
 - Se la selezione nel menu è disattivata, la funzione non è disponibile oppure non è possibile modificarla allo stato attuale.
- 4 Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un'impostazione e premere OK per confermare.

Esempio: { 8. Adult } (8. Adulti)

- → L'impostazione viene selezionata e la configurazione è completata.
- **5** Per uscire, premere **SETUP**.

Menu sottotitoli/audio/disco

Questo menu contiene diverse opzioni relative alla lingua dell'audio, dei sottotitoli o del disco registrate sul DVD. Per ulteriori dettagli, vedere pagina 20.

Controllo genitori

In base al DVD, è possibile che venga richiesta la modifica del livello parentale durante la riproduzione del disco. I livelli di limitazione vanno da I a 8 e variano a seconda del paese. Si può vietare la riproduzione di alcuni dischi non adatti ai bambini oppure disporre di dischi che riproducono scene alternative.

Nella 'Pagina preferenze' premere ▲ ▼ per selezionare { Parental } (Controllo genitori), quindi premere ▶.



- ② Utilizzare ▲ ▼ per selezionare un livello e premere OK per confermare.
 - Selezionare { 8. Adult } (8. Adulti) per disattivare il livello parentale e consentire la riproduzione di tutti i dischi.
- 3 Usare il tastierino numerico 0-9 per inserire la password a 6 cifre (vedere "Modifica della password" a pagina 34), quindi premere OK per confermare.
- I DVD di livello superiore a quello selezionato non vengono riprodotti a meno che non venga inserita la password a sei cifre.

SUGGERIMENTO:

Descrizione dei livelli

{ I.Kid Safe } (I.Blocco bambini)
Adatto ai bambini; accettabile per spettatori di tutte le età.

{ 2. G }

Pubblico generico; raccomandato per gli spettatori di tutte le età.

{ 3. PG }

È consigliata la presenza dei genitori.

{ 4. PG - I3 }

Non adatto ai minori di 13 anni.

{ 5. PG - R }

Guida dei genitori; è consigliabile che i genitori vietino la visione ai minori di 17 anni.

{ 6. R

Vietato; è consigliabile solo se in presenza di un genitore o comunque un adulto.

{ 7. NC - I7 }

Vietato ai minori di 17 anni; sconsigliata la visione al di sotto dei 17 anni.

{ 8. Adult } (8. Adulti)

Materiale per adulti; la visione dovrebbe essere consentita solo agli adulti a causa delle scene di sesso, violente o dai contenuti osceni.

Suggerimenti:

- Questa funzione non vieterà la visione se il produttore del disco non lo ha codificato.
- I VCD, SVCD e CD non dispongono di un'indicazione del livello, dunque il controllo parentale non funziona su questi dischi. Lo stesso vale per la maggior parte dei DVD illegali.
- Alcuni DVD non sono codificati da un livello, benché sulla copertina del disco sia stampato il livello del film. La funzione di assegnazione dei livelli non è in grado di vietare la riproduzione di tali dischi.

Modifica della password

Per riprodurre un disco protetto o se viene richiesta una password, immettere la password a sei cifre. La stessa password predefinita è utilizzata per l'opzione Parental (Controllo genitori).

- Nella 'Pagina preferenze' premere ▲ ▼ per selezionare { Password }, quindi ▶ per selezionare { Change } (Modifica).
- 2 Premere **OK** per visualizzare il menu sullo schermo televisivo.



- Utilizzare il tastierino numerico (0-9) per immettere la password a sei cifre.
 - Quando si esegue questa operazione per la prima volta, inserire la password predefinita '0000'.
- Se si dimentica la vecchia password a sei cifre, immettere la password predefinita "136900".
- 4 Digitare la nuova password a sei cifre.
- Immettere nuovamente la nuova password a sei cifre per confermare.
 - → La nuova password a sei cifre diventa
- 6 Premere **OK** per confermare.

Ripristino delle impostazioni iniziali

Selezionando la funzione { Default } (Predefinito), tutte le opzioni e le impostazioni personalizzate vengono ripristinate ai valori di fabbrica, esclusa la password per il livello del controllo genitori.

- Nella 'Pagina preferenze' premere ▲ ▼ per selezionare { Default } (Predefinito), quindi ▶ per selezionare { Reset } (Ripristina).
- 2 Premere **OK** per confermare.
 - Vengono ripristinati i valori predefiniti di tutte le impostazioni.

SUGGERIMENTO:

Aggiornamenti software

Philips pubblica periodicamente gli aggiornamenti software necessari per migliorare l'esperienza dell'utente.

IMPORTANTE!

- Non interrompere l'alimentazione durante l'aggiornamento!

Per verificare la versione corrente del software di questo sistema DVD;

- Premere OPEN/CLOSE sul lettore DVD per aprire il cassetto del disco.
 - → II vassoio si apre.
- Premere i tasti numerici "55" sul telecomando.
 - Il nome del file del software installato sul lettore DVD viene visualizzato sullo schermo televisivo.

Per scaricare è installare la versione più recente del software per il lettore DVD;

- Visitare il sito Web Philips www.philips.com/ support per verificare la disponibilità di aggiornamenti software più recenti.
- 2 Scaricare il software su un CD-R.
- 3 Inserire il disco CD-R nell'alloggiamento del disco.
 - → Il menu viene visualizzato sullo schermo televisivo.

Aggiornamento

File rilevato

Aggiornare?

Premere Play per iniziare

- Premere PLAY/PAUSE >II per scaricare la versione più recente del software sul lettore DVD.
 - → II lettore DVD si riavvia automaticamente al termine del download.

Risoluzione dei problemi

AVVERTENZA

Per nessun motivo l'utente dovrebbe tentare di riparare il sistema da solo in quanto ciò annulla la garanzia. Non aprire il sistema in quanto potrebbe esservi il rischio di scosse elettriche.

In caso di malfunzionamento, consultare l'elenco riportato di seguito prima di rivolgersi all'assistenza. Se non è possibile risolvere il problema attenendosi ai suggerimenti riportati di seguito, rivolgersi al rivenditore o a Philips per ottenere assistenza.

Problema	Soluzione
Il sistema non viene alimentato.	 Premere il tasto STANDBY-ON sul pannello anteriore del lettore DVD per accendere il sistema. Verificare che la presa CA sia alimentata.
Il telecomando non funziona.	 Puntare il telecomando in direzione del sensore sul pannello anteriore del lettore DVD e non verso il televisore. Eliminare tutti gli ostacoli che si frappongono tra il lettore DVD e il telecomando. Se le batterie sono scariche, sostituirle. Controllare che la polarità delle batterie sia quella indicata dai simboli ± sul telecomando.
Non viene visualizzata alcuna immagine.	 Accendere il televisore e impostare il canale Video In corretto per il lettore DVD. È possibile andare al canale I del televisore, quindi premere il tasto in basso del canale sul telecomando finché non viene visualizzato il programma. Verificare il collegamento video tra il lettore DVD e il televisore.
Durante la riproduzione, le immagini risultano distorte o in bianco e nero.	 Il disco non corrisponde al sistema standard del televisore a colori (PAL/NTSC). Se il disco è sporco, è necessario pulirlo. Talvolta, alcune parti dell'immagine potrebbero apparire leggermente distorte. Ciò non rappresenta un malfunzionamento. Per disattivare manualmente la funzione di scansione progressiva; I) Disattivare la modalità scansione progressiva del televisore oppure attivare la modalità interlacciata 2) Premere OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco del lettore DVD. 3) Premere per alcuni secondi il tasto alfanumerico 'l'.
L'audio non viene riprodotto.	 Verificare i collegamenti audio e che i jack rossi e bianchi siano collegati correttamente. Impostare correttamente l'uscita digitale, in base all'apparecchiatura collegata al lettore DVD.

Risoluzione dei problemi (continua)

	orazione dei problemi (continua)
Problema	Soluzione
Il disco non viene riprodotto.	 Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto. Codice regione errato. Tipo disco errato. Per ulteriori dettagli, vedere il capitolo "Riproduzione - Dischi riproducibili". Verificare che il disco non sia graffiato o danneggiato. Pulire il disco o sostituirlo con uno nuovo. Inserire un altro disco per verificare se quello corrente è difettoso.
Il formato dello schermo non può essere modificato.	 Il formato è fisso sul disco DVD. A seconda del televisore, potrebbe non essere possibile modificare il formato.
Impossibile selezionare alcune voci nel menu di configurazione del sistema.	 Premere due volte il pulsante STOP prima di selezionare il menu di configurazione/sistema. In base alla disponibilità del disco, non è possibile selezionare alcune voci di menu.
II lettore DVD non avvia la riproduzione.	 Inserire un disco leggibile con il lato di riproduzione rivolto verso il basso. Verificare il tipo di disco, il sistema colore (PAL o NTSC) e il codice regione. Verificare che il disco non sia sporco o graffiato. Premere SETUP per disattivare la schermata relativa al menu di configurazione. È possibile che venga richiesto di digitare la password per modificare il livello parentale o per sbloccare il disco per la riproduzione. È possibile che si sia creata della condensa all'interno del sistema a causa dell'umidità. Rimuovere il disco e lasciare acceso il sistema per circa un'ora. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente per alcuni minuti, quindi ricollegarlo e provare a ripetere le usuali operazioni.
L'immagine si blocca momentaneamente durante la riproduzione.	 Rimuovere eventuali impronte/graffi passando sul disco un panno morbido, partendo dal centro e spostandosi verso il bordo.
Impossibile attivare o disattivare la scansione progressiva.	Verificare che l'uscita del segnale video sia impostata su { Interlacciato }.
Bisogno di assistenza	? Visitare il sito www.philips.com/support

Bisogno di assistenza? Visitare il sito www.philips.com/support

Specifiche

TV STANDARD	(PAL/50Hz)	(NTSC/60Hz)

Numero di linee	625	525
Riproduzione	Multistandard	(PAL/NTSC)

PRESTAZIONI VIDEO

Video DAC	12 Bit / 108 MHz
YPbPr	0,7 Vpp ~ 75 ohm
Uscita video	I Vpp ~ 75 ohm
RGB (SCART)	0,7 Vpp ~ 75 ohm

FORMATO VIDEO

Digitale Compressione	MPEG 2 per DVD,SVCD MPEG 1 per VCD	
DVD Risoluzione orizzontale	50 Hz 720 pixel	60 Hz 720 pixel
Risoluzione verticale	576 linee	480 linee
VCD	50 Hz	60 Hz
Risoluzione orizzontale	352 pixel	352 pixel
Risoluzione verticale	288 linee	240 linee

FORMATO AUDIO

Digitale	MPEG/ AC-3/	compresso
	PCM	Digitale
		16, 20, 24 bit
		fs, 44, I, 48, 96 kH
	MP3(ISO 9660)	96, 112, 128, 256
		320 kbps e bit
		rate variabili fs,
		32 44 I 48 kHz

Audio stereo analogico Downmix compatibile Dolby Surround dall'audio multi canale Dolby Digital

PRESTAZIONI AUDIO

Convertitore DA	24 bit, 192 k	24 bit, 192 kHz	
DVD	fs 96 kHz	4 Hz - 44 kHz	
	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz	
SVCD	fs 48 kHz	4 Hz - 22 kHz	
	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz	
CD/VCD	fs 44,1 kHz	4 Hz - 20 kHz	
Segnale-rumore (1 kHz)		> 100 dB	
Gamma dinamica (1 kHz)		> 90 dB	
Cross-talk (1 kHz)		> 100 dB	
Distorsione/suono (1 kHz)		> 85 dB	
MPEG MP3		MPEG Audio L3	

CONNESSIONI

Uscita Scart	Euroconnettore
Uscita YPbPr	Cinch 3x
Uscita video	Cinch (giallo)
Uscita audio (L+R)	Cinch (bianco/rosso)
Uscita digitale	l coassiale
8	IEC60958 per CDDA / LPCM
	IEC61937 per MPEG / 1/2,
	Dolby Digitale

CABINET

Dimensioni (l x a x p)	$360 \times 37 \times 209 \text{ mm}$
Peso	Circa 2 kg

CONSUMO ENERGETICO

Alimentazione	230 V; 50 Hz
Consumo energetico	< 10 W
Consumo energetico	< W
in modalità standby	

Analogico: suono non convertito in valori numerici. Il suono analogico può subire delle variazioni mentre il suono digitale possiede valori numerici specifici. Questi jack inviano l'audio attraverso due canali, uno di sinistra e uno di destra.

Formato TY: la proporzione fra le dimensioni in verticale e in orizzontale di un'immagine visualizzata. La proporzione tra dimensione orizzontale e verticale per i televisori tradizionali è 04:03 mentre quella per i televisori con maxi-schermo è 16:09.

Jack USCITA AUDIO: jack posti sul retro del sistema DVD che inviano l'audio a un altro sistema (TV, stereo, ecc).

Bit Rate: la quantità di dati utilizzati per conservare una determinata lunghezza di un brano musicale, misurata in kilobit al secondo o kbps. Oppure la velocità di registrazione. In genere, bit rate o velocità di registrazione più elevate corrispondono a una migliore qualità audio. Tuttavia, un bit rate più elevato richiede maggiore spazio su disco.

<u>Capitolo</u>: sezioni di una immagine o di un brano musicale contenute nel DVD più piccole rispetto ai titoli. Un titolo è composto da più capitoli. A ogni capitolo è assegnato un numero che consente di individuare il titolo desiderato.

Jack Component Video Out: jack posti sul retro del sistema DVD che inviano video ad alta qualità a televisori dotati di jack Component Video In (R/G/B, Y/Pb/Pr, ecc).

Menu del disco: un display predisposto per consentire la selezione di immagini, suoni, sottotitoli, angolazioni multiple e altro, registrati su un DVD.

<u>Digitale</u>: suono convertito in valori numerici. Il suono digitale è disponibile quando si utilizzano i jack OTTICI o COASSIALI dell'USCITA AUDIO DIGITALE. Questi jack inviano il suono attraverso più canali anziché due soli canali come per l'analogico.

<u>DivX</u>® <u>3.11/4.x/5.x/6.0</u>: il codec DivX® è una tecnologia di compressione video basata su MPEG-4 in attesa di brevetto e sviluppata da DivX® Networks, Inc., che consente di ridurre il formato dei video digitali per la trasmissione in Internet, mantenendo elevata la qualità visiva.

<u>Dolby Digital</u>: sistema di suono in modalità surround sviluppato dai laboratori Dolby contenente fino a sei canali audio digitali (anteriore sinistro e destro, surround sinistro e destro, centrale e subwoofer)

JPEG: formato di immagine fotografica digitale molto comune. Un sistema di compressione dei dati di un'immagine fotografica proposto dal Joint Photographic Expert Group, che determina un lieve abbassamento della qualità dell'immagine in cambio dell'altissimo livello di compressione.

MP3: formato di file con un sistema di compressione dei dati audio. "MP3" è l'abbreviazione di Motion Picture Experts Group I (o MPEG-I) Audio Layer 3. Utilizzando il formato MP3 un CD-R o CD-RW può contenere una quantità di dati I0 volte superiore a quella di un CD tradizionale.

<u>Multicanale</u>: DVD contenente ogni brano musicale in un singolo campo sonoro. Il multichannel corrisponde a una struttura di brani musicali che dispongono di tre o più canali.

<u>Controllo parentale</u>: funzione del DVD che limita la riproduzione del disco in base all'età degli utenti secondo il livello di limitazione stabilito in ogni Paese. Le limitazioni variano in base al disco; quando si attiva la riproduzione, questa viene impedita se il livello del software è superiore al livello impostato dall'utente.

PCM (Pulse Code Modulation, modulazione del codice a impulso): sistema per la conversione del segnale audio analogico in digitale per l'elaborazione successiva, senza la compressione dei dati durante la conversione.

Controllo della riproduzione (PBC): si riferisce al segnale registrato su CD o SVCD video per il controllo della riproduzione. Utilizzando le schermate del menu registrate su un CD o SVCD video che supporta il PBC, è possibile disporre di software interattivi e dotati di funzione di ricerca.

Scansione progressiva: funzione che visualizza contemporaneamente tutte le linee orizzontali di un'immagine come fotogramma del segnale. Questo sistema è in grado di convertire il video interlacciato dal formato DVD a quello progressivo per la connessione a un display progressivo. La risoluzione verticale risulta nettamente migliorata.

Codice regione: sistema che consente di riprodurre i dischi solo nelle regioni indicate precedentemente. Questa unità consente di riprodurre solo i dischi che presentano codici regionali compatibili. È possibile conoscere il codice regionale dell'unità disponibile guardando l'etichetta del prodotto. Alcuni dischi sono compatibili con più regioni (o TUTTE le regioni).

<u>Titolo</u>: la sezione più lunga del film o della musica presente sul DVD, del contenuto di un software video o dell'intero album contenuto in un software audio. A ogni titolo è assegnato un numero che consente di individuare il titolo desiderato.

Jack VIDEO OUT: jack sulla parte posteriore del sistema DVD che invia i contenuti video al televisore.

WMA: Windows Media Audio. Indica una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation. I dati WMA possono essere codificati utilizzando Windows Media Player versione 9 o Windows Media Player per Windows XP. È possibile riconoscere i file dalla loro estensione "WMA."